



T.C.
TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
Belgelendirme Merkezi Başkanlığı

Sayı : 71320193-130.00.00.00-E.326883
Ürün Belgelendirme İşlemleri-(TSE
Konu : Helal Uygunluk Belgesi Müracaatı
Hk.)

12.09.2018

PAN-GEV TARIM HAYVANCILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
Dedekorkut M. Beyşehir C. No:9
Meram/Konya

Enstitümüze “**TORKU**” Markalı; **TS OIC/SMHC 1 (14.07.2011) HELAL GIDA GENEL KILAVUZU** konulu standarda göre TSE Helal Uygunluk Belgesi almak için yaptığımız müracaatınız değerlendirilmiş **İpekçi Mah. 130913 Sok. 7/A Karapınar/Konya** üretim yerinizde 07/06/2018 tarihlerinde yapılan inceleme sonucunda Standardlarda öngörülen muayene ve deneyler yapılmak üzere numuneler alınmıştır. Üretim yeri incelemesi ve alınan numuneler üzerinde yapılan muayene ve deneylerden de OLUMLU sonuç alınmış “**TAHİL VE TAHİL ÜRÜNLERİ ÜRÜN GURUBUNDA ; - BULGUR**” kapsamına göre 10/09/2018 tarih ve 51-02 nolu Ankara Helal Belgelendirme Komitesi kararları gereği TSE Helal Uygunluk Belgesi verilmesine karar alınmıştır.

Yapılan hizmetlerle ilgili inceleme ücretine ait **11/09/2018 tarih ve 358238 sayılı fatura yazımız ekinde verilmektedir. Fatura bedeli 4.022,34-TL'nin** (inceleme, mühendislik hizmet, ücreti) TSE'nin muhasebe veznelerine makbuz karşılığı, bankalardaki BM hesap numaralarına (Vakıflar Bankası Kalkınma Bakanlığı bürosu TR 08 0001 5001 5800 7286 9957 88 sayılı hesabımıza) en geç 30 gün içinde havale edilmesi gerekmektedir. Aksi takdirde Helal Belgelendirme Usul ve Esasları/ Belgelendirme Yönergesi uygulanacaktır.

BM'den hizmet alan Başvuru sahibi/belge sahibi, zamanında ödemediği faturalarla ilgili borcunu tahakkuk ettirilecek gecikme zammıyla birlikte ödemekle yükümlüdür. Gecikme zammı, borcun muaccel olduğu tarihten itibaren hesaplanır. Borçlarını süresi içinde ödemeyenlere 3095 sayılı kanuni faiz ve temerrüt faizine ilişkin kanunun 1. maddesine göre belirlenen oranda faiz uygulanır.

Enstitümüze **191637-HG-01/01** nolu TSE Helal Uygunluk Belgesinin düzenlenebilmesi için fatura tutarının havale edilmesi ve imza sirkülerine göre yetkilinin ekli sözleşmeyi imzalayarak kimlik fotokopisi ile birlikte **12/10/2018 tarihine kadar** Enstitümüze göndermesi gerekmektedir. Verilen süre sonuna kadar sözleşme imzalanmaması halinde Helal Belgelendirme Yönergesine göre işlem yapılacaktır.

Bilgilerinize sunarım.

Bu evrak 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu'na göre elektronik olarak imzalanmıştır. Doğrulama adresi: <https://evrakkontrol.tse.org.tr/Dogrulama.aspx?p=jdusfya>

Adres : Necatibey Cad.No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA

Telefon : 3124166200

E-posta :

Fax : 3124166734

Elektronik Ağ : www.tse.org.tr

Sayfa 1 / 2

Bilgi için : Mustafa YILMAZ

Memur

Telefon : 3124166287



BELGE VE MARKA KULLANMA SÖZLEŞMESİ(Helal Belgelendirme)

Türk Standardları Enstitüsü ile/ Turkish Standards Institute and

PAN-GEV TARIM HAYVANCILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

TSE Helal Uygunluk Belgesi'nin kullanılması hususunda aşağıda belirtilen şartlar altında anlaşmışlardır./ have been agreed regarding the use of TSE Halal Certificate of Conformity under the following conditions.

NOT: Sözleşme metninde bundan böyle Türk Standardları Enstitüsü 'Enstitü', / NOTE: On the text of the Convention, Turkish Standards Institute hereinafter referred as 'Institute',

PAN-GEV TARIM HAYVANCILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

Kuruluş olarak anılacaktır. / referred as 'Organization'.

Madde 1. SÖZLEŞME KAPSAMI/ Article 1. SCOPE:

TSE, işbu sözleşme ile, belge sahibine 191637-HG-01/01 nolu Helal Uygunluk Belgesinde belirtilen belge sahibi

kuruluşun adresi, üretim yeri adı, üretim yeri adresi, tescilli ticari markası, ilgili Türk Standardı/TSE Kriteri ve belge kapsamına uygun olarak üreteceği ürünler ve/veya ambalajları üzerinde ve/veya sunmakta olduğu hizmet ile ilgili her türlü

doküman üzerinde TORKU

Markasını kullanma hakkını tanımıştır. / TSE, in accordance with

this contract, shall grant to the *certificate holder on the* 191637-HG-01/01 *stated* Halal Compliance

Certificate, according to the address of the certificate holder, the name of the place of production, the address of the place of production, the registered trademark, the relevant Turkish Standard/TSE Criteria and the scope of the certificate, on the products and / or packaging to be produced, and / or on any document relating to the service it is offering, the right to use the TORKU *trademark.*

Sözleşme ile belge sahibine münhasıran belge ve marka kullanma yetkisi tanınmakta olup, belge sahibi bunun dışında TSE'ye ait herhangi bir belgeyi ve markayı kullanması halinde belge ve marka kullanma hakkının ihlali nedeniyle hukuki ve cezai sorumluluğunu da kabul eder. / It is being recognized exclusive usage certificate and brand authority to the certificate holder with contract and certificate holder acknowledges the civil and criminal liability due to violation of the right to use certificate and brand that belonging to TSE other than this certificate and brand.

Bu sözleşme, yukarıda numarası belirtilen belge ile bu belgede iş bu sözleşme tarihinden sonra TSE tarafından yapılan tüm değişiklikleri ve düzenlenen tüm belgeleri kapsar. / This contract covers the documents mentioned above and all the documents and documents issued by the TSE after the date of this contract.

Bu sözleşme ve buna istinaden tanzim edilecek her türlü evrak içeriğinde tereddüt hasıl olması durumunda, TSE kayıtları esas alınacaktır. / If there is any hesitation about this contract and any documents to be issued in this regard, TSE records will be taken as basis.

Madde 2. YÜKÜMLÜLÜKLER/ Article 2. RESPONSIBILITIES:

Belge sahibi; işbu sözleşme ile ilgili ve bu sözleşmenin mütemmim cüz'ü niteliğini taşıyan "TSE Belgelendirme Yönergesi", "TSE Helal Belgelendirme Usul ve Esasları" ve "TSE Helal Belgelendirme Ücretlendirme Esasları ve Ücret Çizelgeleri" ile TSE'nin buna ilişkin diğer idari düzenlemelerinin bütün idari, mali, teknik ve hukuki hüküm ve şartları ile bunlarda yapılacak tüm değişiklikleri aynen kabul ettiğini ve yükümlülüklerini yerine getireceğini kabul eder. Söz konusu düzenlemelerin bir örneği belge sahibine teslim edilmiş ve/veya ulaşması sağlanmış olup, belge sahibi bu hususu teyit eder. TSE Helal Uygunluk Belgesi kullanılması ile ilgili olarak üçüncü şahıslar nezdinde bütün hukuki, mali ve teknik sorumluluk kuruluşa aittir./ The certificate holder, with this agreement shall agree to fulfill each and all of the administrative, financial, technical and legal terms and conditions indicated in the "TSE Certification Directive", "TSE Halal Certification Procedures and Principles" and "TSE Halal Certification Pricing Principles and Price Lists" and other related administrative TSE



Doküman Kodu: HB-FR-006

Yayın Tarihi: 18.08.2014

Revizyon Tarih/No: 16.02.2017/2

Bu dokümanın güncelliği, elektronik ortamda TSE Doküman Yönetim Sisteminden takip edilmelidir.

Sayfa 1 / 2

documents on the same subject, all of which shall be an integral part of this agreement, together with amendments made or to be made on the same. The certificate holder shall confirm that a copy of each arrangement was delivered to and/or received by him. The use of TSE Halal Certificate of Conformity regarding all legal, financial and technical responsibility filed with third parties belongs to the organization.

TSE, "TSE Belgelendirme Yönergesi", "TSE Helal Belgelendirme Usul ve Esasları" ve "TSE Helal Belgelendirme Ücretlendirme Esasları ve Ücret Çizelgeleri" de dahil olmak üzere ilgili tüm dokümanlarda tek taraflı olarak değişiklik yapmaya yetkilidir. TSE, yapacağı değişiklikleri www.tse.org.tr adresinde yayınlar ve söz konusu yayın da tebligat hükmündedir./ TSE shall have the power to make unilateral amendments or changes on any relevant document including "TSE Halal Certification Procedures and Principles" and "TSE Halal Certification Pricing Principles and Price Lists". TSE shall publish any amendment on its website: www.tse.org.tr and such publication shall be considered a notice.

Madde 3. BİLDİRİMLER/ Article 3. NOTICES:

Belge sahibinin yukarıda gösterilen adresi ikametgah kabul edilmiş olup, buraya yapılacak tüm yazılı bildirimler tebligat hükmündedir. Belge sahibi adres değişikliğini derhal ve yazılı olarak bildirmek zorundadır. Belge sahibinin adres değişikliğine ilişkin yazılı bildirim TSE'ye ulaşmadan evvel firmaya yapılan tüm gönderiler de tebligat hükmündedir./ The address of the certificate holder given above shall be considered its residence address and any written notice made to that address shall be deemed a notice. The certificate holder shall immediately any change in address in written. All deliveries made to that address before the written notice by the certificate holder regarding the change in address is received by TSE shall be deemed a notice.

Madde 4. SÖZLEŞME SÜRESİ/ Article 4. AGREEMENT TERM:

İş bu sözleşmenin süresi belge üzerinde geçerlilik süresi olarak gösterilmiştir. Belge sahibi sözleşmenin sona ermesinden sonra belgesini kullanmaya devam etmesi halinde hukuki ve cezai sorumluluğunu da kabul eder./ The duration of this contract is shown on documents as the validity period. The certificate holder acknowledges the civil and criminal liability if it continues to use the certificate after the expiration of the contract.

Madde 5. YETKİ SÖZLEŞMESİ/ Article 5. AUTHORITY AGREEMENT:

İş bu sözleşmeden doğacak ihtilafların halinde sözleşmenin ifa yeri mahkemeleri ve icra daireleri ile birlikte, Ankara mahkemeleri ve icra daireleri de yetkili olacaktır./ In case of disputes arising out of this contract, Ankara courts and enforcement offices and also courts and enforcement offices where the contract that signed in will be authorized.

Madde 6. SÖZLEŞME TARİHİ VE YÜRÜRLÜK/ Article 6. DATE OF CONTRACT AND EXECUTION:

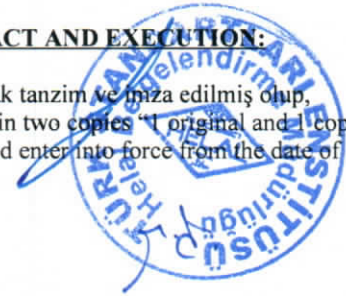
Bu sözleşmenin aslı Enstitü'de, bir sureti ise kuruluşa kalmak üzere 1 asıl 1 suret olarak tanzim ve imza edilmiş olup, BELGE tarihinden itibaren yürürlüğe girer./ This agreement is issued and undersigned in two copies "1 original and 1 copy", original copy of which is delivered to TSE and the other one to the certificate holder and enter into force from the date of CERTIFICATE.

KURULUŞ YETKİLİSİ
CERTIFICATE HOLDER

Oğuz Kaan Ekici
Fabrika Müdürü

TSE YETKİLİSİ
TSE

Tuğba DAVSALOĞLU
Helal Belgelendirme
Müdürü



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ

HELAL UYGUNLUK BELGESİ

معهد المقاييس التركية

شهادة المقاييس الحلال

TURKISH STANDARDS INSTITUTION

HALAL CERTIFICATE OF COMPLIANCE

**BELGE NUMARASI**

REFERENCE NUMBER OF LICENCE

191637-HG-01/01

BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ

DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE

11.09.2018

BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ

LICENCE VALID UNTIL

11.09.2021

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI

NAME OF THE LICENCE HOLDER

PAN-GEV TARIM HAYVANCILIK SANAYİ VE TİCARET ANONİM ŞİRKETİ

BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ

ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER

DEDEKORKUT M. BEYŞEHİR C. NO:9 MERAM KONYA/TÜRKİYE

ÜRETİM YERİ ADI

NAME OF THE MANUFACTURING PLACE

PANGEV TARIM HAYVANCILIK SAN. VE TIC A.Ş.

ÜRETİM YERİ ADRESİ

ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE

İPEKÇİ MAH. 130913 SOK. 7/A KARAPINAR KONYA/TÜRKİYE

İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa)

INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)

TESCİLLİ TİCARİ MARKASI

REGISTERED TRADE MARK

TORKU

İLGİLİ TÜRK STANDARDI

RELATED TURKISH STANDARD

TS OIC/SMIIC 1 / HELAL GIDA GENEL KILAVUZU / 14.07.2011

BELGE KAPSAMI

SCOPE OF LICENCE

TAHİL VE TAHİL ÜRÜNLERİ ÜRÜN GURUBUNDA ;
- BULGUR



12./09/2018

Belgeleendirme Merkezi Başkanı Adına
TUĞBA DAYSALOĞLU

HELAL BELGELENDİRME MÜDÜRÜ

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?p=tudsheeu> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



Bu belge, T.C. Diyanet İşleri Başkanlığının dini danışmanlığı çerçevesinde, Türk Standardları Enstitüsü tarafından verilmiştir.
This certificate is issued by Turkish Standards Institution under the consultancy of The Turkish Republic Presidency of Religious Affairs.

تم إصدار هذه الشهادة من قبل معهد المقاييس التركية تحت إشراف دينية من رئاسة الشؤون الدينية التركية.

